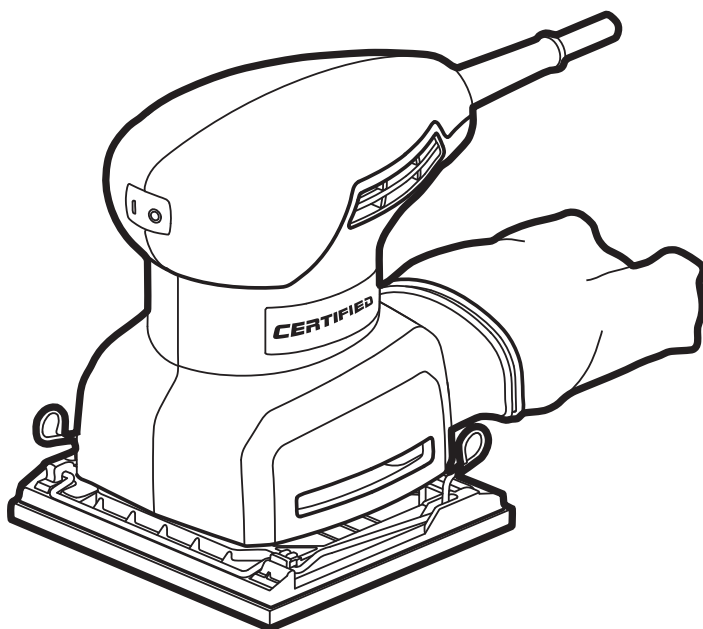


# **CERTIFIED** TM/MC

Numéro de modèle : 054-7148-0

## **PONCEUSE 1/4 FEUILLE**



### **IMPORTANT :**

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant de faire fonctionner cette ponceuse et conservez-le aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Fiche technique</b>	<b>3</b>
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>4</b>
Familiarisez-vous avec votre outil	4
<b>Important</b>	<b>4</b>
Sécurité de l'espace de travail	4
Sécurité relative à l'électricité	4
Sécurité personnelle	5
Consignes d'utilisation et d'entretien de l'outil électrique	5
Réparation	6
Règles spécifiques liées à la sécurité pour les ponceuses	6
<b>Schéma des pièces clés</b>	<b>8</b>
<b>Consignes d'utilisation</b>	<b>9</b>
Feuilles de papier abrasif	9
Fixation du papier abrasif	9
Utilisation de la poinçonneuse	9
Installation du sac à poussière	10
Mise en marche et arrêt de l'outil	10
Conseils de ponçage	10
<b>Entretien</b>	<b>11</b>
<b>Dépannage</b>	<b>12</b>
<b>Liste des pièces</b>	<b>13</b>
<b>Garantie</b>	<b>15</b>

## CONSERVEZ CES CONSIGNES

Ce guide contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez ce produit.

**FICHE TECHNIQUE**

Tension nominale	120 V ~ 60 Hz
Intensité d'alimentation nominale	2,0 A
Vitesse	14 000 ORB/MIN (À VIDE)
Dimension du plateau	4 x 4 1/2 po (10,2 x 11,4 cm)
Dimension du papier	1/4 feuille
Poids	2 lb 7 oz (1,1 kg)
Vibration	$i_{ah} = 9 \text{ m/s}^2$ , $K=1,5$
Intensité du bruit	$L_p$ : 88,6 dB(A); nombre d'onde local : 99,6 dB(A)

N° de modèle : 054-7148-0

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Pour faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que l'ensemble des étiquettes présentes sur la ponceuse avant de la mettre en marche. Conservez ce guide à des fins de consultation ultérieure.

### IMPORTANT

Cet appareil ne doit être réparé que par un technicien agréé.

### VEUILLEZ BIEN LIRE TOUTES LES CONSIGNES

**AVERTISSEMENT!** Veuillez lire l'ensemble des messages d'avertissement et des consignes de sécurité. Le non-respect de tout message ou consigne ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou des blessures graves.

### CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement correspond à un outil raccordé au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil électrique alimenté par une batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner la perte de son contrôle.

## SÉCURITÉ RELATIVE À L'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez la fiche d'aucune façon. Ne branchez jamais un outil électrique muni d'une fiche mise à la terre sur une prise d'appoint.** L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.



### AVERTISSEMENT!

- Les symboles de sécurité contenus dans ce guide d'utilisation indiquent les dangers potentiels. Vous assumez la responsabilité entière de bien comprendre les symboles de sécurité et l'explication associée. Les avertissements de sécurité ne permettent pas en soi d'éliminer les dangers et ne remplacent aucunement les mesures adéquates de prévention des accidents.
- Ce symbole d'alerte de sécurité signale une mise en garde, un avertissement ou un danger. Si vous ne respectez pas un message d'avertissement, vous pourriez vous blesser gravement ou blesser quelqu'un d'autre. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie et de choc électrique, veuillez toujours observer les mesures de sécurité.

- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute introduction d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de chocs électriques.
- **Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne transportez ou ne tirez jamais un outil en le tenant par son cordon. Saisissez directement la fiche de l'outil pour le débrancher, et non le cordon. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, des bords tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de chocs électriques.
- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge qui peut être utilisée à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Si vous ne pouvez éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.
- **Prévenir un démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le transport d'outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou l'alimentation des outils électriques munis d'un interrupteur est susceptible de causer des accidents.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur la pièce tournante d'un outil électrique peut causer des blessures.
- **Ne travaillez pas en extension. Gardez toujours une bonne position debout et un bon équilibre.** Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux lâches ou de longs cheveux peuvent s'emmêler dans une pièce mobile.
- **Si des appareils sont fournis pour la connexion d'extracteurs de poussière ou d'installations d'extraction et de collecte, veillez à ce que ceux-ci soient connectés et utilisés adéquatement.** L'utilisation d'appareils de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'opération d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez des lunettes de protection.** Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les conditions peut réduire les blessures.

## CONSIGNES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Vous obtiendrez ainsi de meilleurs résultats et travaillerez de façon plus sécuritaire en employant la vitesse nominale de l'outil.

N° de modèle : 054-7148-0

- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur à détente ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de la gâchette est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez le bloc-batterie ou la fiche de la source de courant avant de procéder à tout réglage ou changement d'accessoires, ou encore au rangement de l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil.
- **Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas au fait de la bonne façon d'utiliser l'outil électrique ou de ces consignes utiliser l'outil électrique.** Un outil électrique constitue un danger dans les mains d'un utilisateur inexpérimenté.
- **Entretenez les outils électriques.** Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, veillez à le faire réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.
- **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Des outils de coupe bien entretenus munis de bords tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches et autres dispositifs conformément à ces consignes, en prenant en compte les conditions de travail et les tâches à effectuer.** L'emploi d'un outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été conçu peut occasionner une situation dangereuse.

## RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

## RÈGLES SPÉCIFIQUES LIÉES À LA SÉCURITÉ POUR LES PONCEUSES

- **Tenez l'outil électrique par sa surface de saisie isolée lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec un câblage dissimulé ou avec son propre cordon.** En cas de contact avec un fil sous tension, cela peut mettre l'outil électrique sous tension et donner un choc électrique à l'utilisateur.
- **L'étiquette située sur l'outil peut comprendre des symboles. Les symboles et leur définition sont les suivants :**

V ..... Volt

A ..... Ampère

Hz ..... Hertz

W ..... Watt

min ..... Minute

~ ..... Courant alternatif

— — — ..... Courant continu

n<sub>0</sub> ..... Vitesse à vide
 ..... Construction de classe II

.../min ..... Tour ou cycle par minute

 ..... Borne de mise à la terre

BPM ..... Battement par minute

orb/min ..... Orbite par minute



.... **AVERTISSEMENT** – Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation.



.... **AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection des yeux.



.... **AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection de l'ouïe.

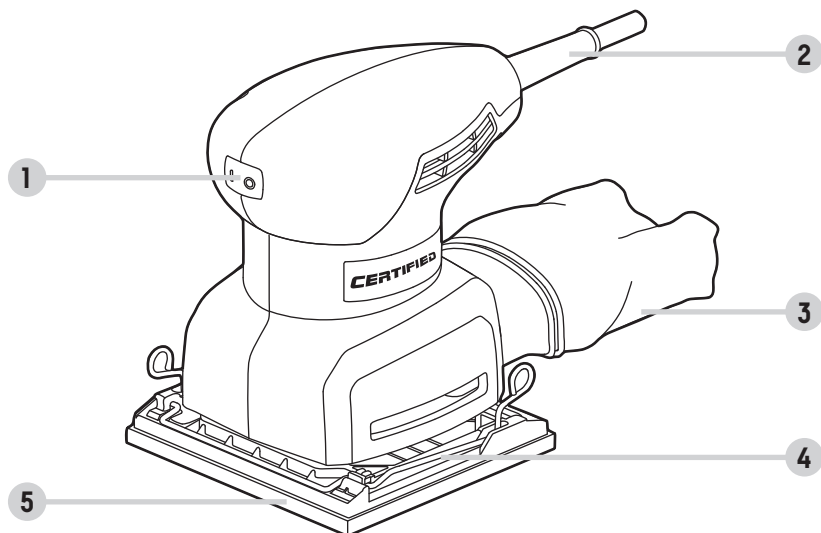
- Un masque respiratoire adéquat doit être porté lors du ponçage de la peinture au plomb, de certains bois et du métal pour éviter de respirer des poussières ou un air dangereux ou toxique.
- Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque antipoussières lors du ponçage, particulièrement lors du ponçage au-dessus de votre tête
- L'appareil ne permet pas de poncer des surfaces mouillées.
- N'utilisez pas de papier abrasif dont la dimension est supérieure à celle nécessaire. Toute bande de papier dépassant le patin de ponçage peut causer des lacérations graves.
- Fixez solidement la pièce à poncer. Une pièce de travail fixée avec des appareils de serrage ou dans un étau tient mieux en place que lorsqu'elle est en main.
- Fixez la boîte poussières à l'outil et videz-la souvent. Ne jetez pas les poussières dans un feu à ciel ouvert, car les fines particules de matière pourraient causer une explosion en s'enflammant.

- Protégez votre audition. Portez une protection de l'ouïe appropriée lors de l'utilisation. Dans certaines conditions et pendant certaines durées d'utilisation, le bruit de cet outil pourrait contribuer à une perte auditive.

N° de modèle : 054-7148-0

**CONTENU DE LA BOÎTE :**

Ponceuse 1/4 feuille, papier abrasif, sac à poussière, poinçonneuse, guide d'utilisation.

**SCHEMA DES PIÈCES CLÉS**

N°	Pièce
1	Interrupteur scellé à bascule de MARCHÉ/ARRÊT
2	Protecteur de cordon
3	Sac à poussière

N°	Pièce
4	Système de fixation du papier
5	Patin de ponçage



## CONSIGNES D'UTILISATION

### FEUILLES DE PAPIER ABRASIF

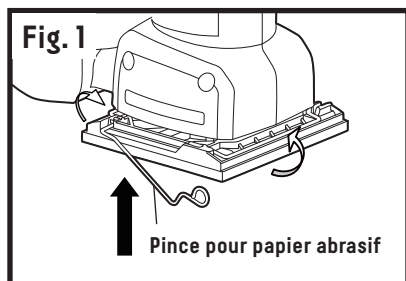
Cette ponceuse emploie des feuilles de papier abrasif 1/4, que l'on peut découper à partir de feuilles standard (228 x 280 mm) de papier abrasif.

On recommande d'employer un papier à gros grain pour obtenir un ponçage de dégrossissement.

On recommande d'employer un papier à grain fin dans le cas de travaux de finition.

### FIXATION DU PAPIER ABRASIF (Fig. 1)

1. Débranchez la ponceuse.
2. Desserrez la pince de retenue du papier abrasif en poussant la broche adjacente au patin de ponçage vers la ponceuse.
3. Alignez le côté du papier abrasif sur celui du patin de ponçage. Insérez le papier abrasif sous la pince. Fixez le papier abrasif en fermant la pince.
4. Desserrez la pince de retenue du papier abrasif de l'autre côté de la ponceuse. Tendez bien le papier abrasif sur le patin en mousse, puis insérez le bord du papier sous la pince à l'arrière de la ponceuse.
5. Alignez le côté du papier abrasif avec le bord du patin de ponçage. Fixez le papier abrasif en fermant la pince.



### UTILISATION DE LA POINÇONNEUSE

Une fois que le papier abrasif est fixé au patin de ponçage, utilisez la poinçonneuse pour percer les trous d'aspiration dans la feuille.

1. Alignez la poinçonneuse avec le patin de ponçage, puis appuyez sur la ponceuse jusqu'à ce que la poinçonneuse perce le papier abrasif.
2. Retirez la poinçonneuse du patin de ponçage.

#### REMARQUE :

Pour garantir le bon fonctionnement du système de captage des poussières, il est nécessaire que les trous percés dans le papier abrasif soient alignés avec les orifices du patin de ponçage.



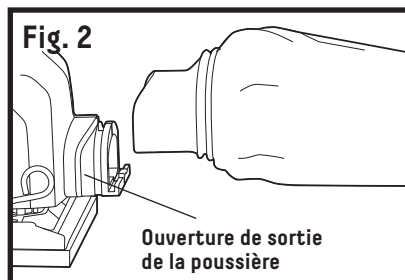
#### AVERTISSEMENT!

- Débranchez toujours la ponceuse de la source de courant avant de fixer ou d'enlever le papier abrasif.

## INSTALLATION DU SAC À POUSSIÈRE (Fig. 2)

Appuyez sur la touche de sortie du sac à poussière vers le bas sur l'emplacement Ouverture de sortie de la poussière jusqu'à ce qu'ils soient complètement engagés.

Pour retirer : relevez l'ouverture du sac à poussière et sortez l'assemblage du sac de la ponceuse.



## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'OUTIL

Déplacez l'interrupteur à bascule vers la gauche sur la position « I » pour mettre l'outil en marche, et vers la droite sur la position « 0 » pour l'arrêter.

## CONSEILS DE PONÇAGE

- Mise en marche et arrêt de la ponceuse : n'appliquez la ponceuse sur la pièce à poncer une fois seulement que l'outil a atteint sa pleine vitesse de fonctionnement. Retirez la ponceuse de la pièce à poncer avant d'arrêter l'outil. Cette façon de travailler permet de prolonger la durée de vie du moteur et de l'interrupteur tout en améliorant grandement la qualité des travaux.
- L'application d'une pression excessive sur la ponceuse peut entraîner un ponçage non uniforme et une usure précoce de la surface abrasive. D'autre part, l'application d'une pression constante et excessive peut entraîner une surchauffe et endommager le moteur, tout en usant le patin prématurément.
  - a. On recommande d'appliquer une légère pression pour le travail de finition.
  - b. On recommande d'appliquer une pression modérée dans le cas de travaux de dégrossissement.
  - c. L'application d'une forte pression : non recommandée ; ne permet pas à la ponceuse de vibrer correctement.
- Si la surface est grossière, commencez le ponçage en employant un gros grain, puis passez à un grain moyen, et terminez enfin par un grain fin ou extra-fin. Cette procédure varie selon le type de matériel à poncer.
- Continuez le ponçage en employant graduellement un grain plus fin jusqu'à ce que la surface soit d'apparence uniforme.
- Pour enlever le plus de matière possible, employez un gros grain et déplacez la ponceuse uniformément sur toute la surface entière, et ce, selon le fil du bois et perpendiculairement. **NE PAS PONCER AU MÊME ENDROIT TROP LONGTEMPS.** Une telle action pourrait enlever trop de matière et créer une surface irrégulière.
- Le ponçage selon le fil du bois permet d'obtenir la meilleure finition.

## ENTRETIEN

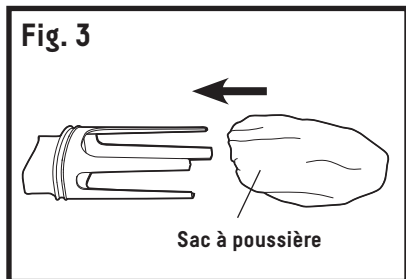
Avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien, assurez-vous que l'outil est débranché de la source de courant. Gardez tous les orifices de ventilation non obstrués. Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Servez-vous d'un chiffon propre pour éliminer la saleté, l'huile, la graisse.

## LUBRIFICATION

Tous les roulements de l'outil ont été lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour durer pendant toute la vie du produit, dans des conditions normales d'utilisation. Aucune autre lubrification n'est donc requise.

## NETTOYAGE (Fig. 3)

1. Retirez l'assemblage de sac à poussière de la ponceuse et secouez-le pour faire sortir la poussière.
2. Pour un nettoyage plus approfondi du sac à poussière, retirez le sac à poussière du châssis et secouez la poussière.
3. Utilisez une brosse douce pour nettoyer le châssis.
4. Replacez le sac de poussière sur le châssis, puis réinstallez-le sur la ponceuse.



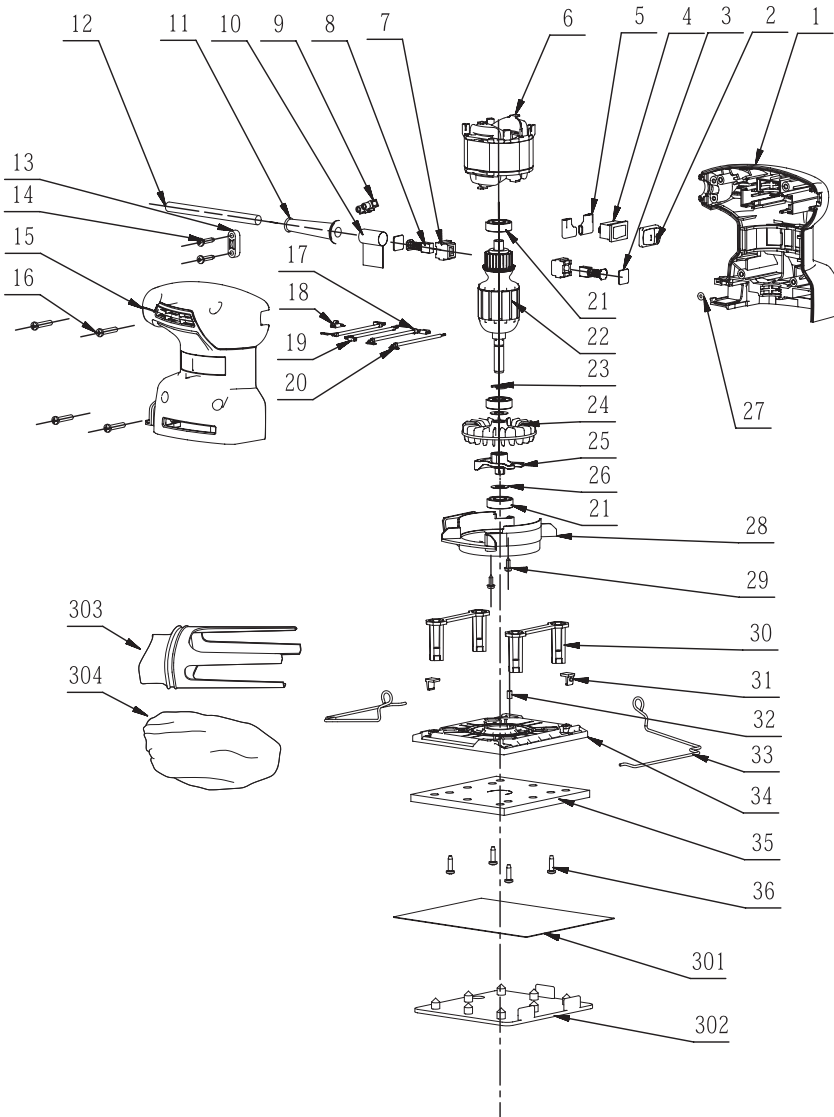
### AVERTISSEMENT!

- Ne laissez aucun liquide pour frein, essence, huile dégrissante ni aucun autre produit à base de pétrole entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- Toute réparation ne doit être confiée qu'à un technicien qualifié afin de garantir sécurité et fiabilité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement préparé et mis à disposition par un centre de réparation.

**DÉPANNAGE**

Problème	Causes possibles	Solution
Surchauffe du moteur.	Les événements de refroidissement peuvent être obstrués par de la poussière ou d'autres obstacles.	Nettoyez et dégagez les orifices. Ne pas couvrir avec la main pendant le fonctionnement.

## VUE ÉCLATÉE



N° de modèle : 054-7148-0

N°	N° de pièce	Description
1	3126220000	Boîtier gauche
2	3127055000	Couvercle d'interrupteur
3	3700490000	Planche en résine époxyde
4	4870051000	Interrupteur
5	4930008000	Manchon
6	2740098000	Stator
7	2800176000	Porte-brosse
8	4960273000	Balai de carbone
9	4930004000	Connecteur
10	2490136000	Ficelle en nylon
11	3121011000	Protecteur de cordon
12	4810002000	Cordon d'alimentation et fiche
13	3120234000	Fixation de cordon
14	5610024000	Vis taraudeuse
15	3126209000	Boîtier droit
16	5610106000	Vis taraudeuse
17	4860302000	Assemblage de fil intérieur
18	4930041000	Connecteur femelle
19	4860298000	Assemblage de fil intérieur
20	4860299000	Assemblage de fil intérieur

N°	N° de pièce	Description
21	5700008000	Roulement à billes
22	2751036000	Rotor
23	5660029000	Bague en E
24	3128064000	Ventilateur à poussières
25	3520869000	Contrepoids
26	5650187000	Rondelle
27	5690013000	Joint torique
28	3127319000	Défecteur de ventilateur
29	3700137000	Vis de flasque
30	3120282000	Support de patin
31	3124490000	Butoir
32	3121038000	Bâton en caoutchouc
33	3650137000	Pince de retenue du papier
34	3126233000	Support inférieur
35	3700521000	Patin mou
36	5610023000	Vis taraudeuse
301	2820409000	Papier abrasif
302	3121354000	Poinçonneuse de papier
303	3121119000	Support à poussière
304	3800001000	Sac à poussière

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN**

Le présent produit CERTIFIED est garanti pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

**La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;

- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par

Trileaf Distribution Trifeuil Toronto, Canada M4S 2B8